

VILLAGE DE/OF RAPIDES-DES- JOACHIMS (QUÉBEC)

“SWISHA”

Hospitalité spoken here

Préparé et fourni gratuitement pour nos résidents par:

Prepared, and Provided at no cost to our residents by:

DÉVELOPPEMENT DES JOACHIMS

Your Local Economic Development Group

CP 90, Rapides-des-Joachims (Québec) J0X 3M0

<<http://www.magma.ca/~swisha/>>

(613)586-2652 <developpement.des.joachims@magma.ca>

Mieux connu par ses voisins et habitants sous le nom de Swisha; le très beau village de Rapides des Joachims est situé dans le comté du Pontiac. Le village occupe une île d'une superficie d'environ 5 milles situé à mi-chemin entre Pembroke et Mattawa, au milieu de la rivière des Outaouais.

En quittant la transcanadienne par la route 635 de Rolphton en Ontario, une randonnée de cinq minutes vous conduira à un des très rare pont interprovincial à une seul voie. Puis, un autre deux minutes et vous voilà aux quais municipaux de Swisha et de la rampe de mise à l'eau.

De la rive une très belle vue de la rivière encadrée par les Laurentides. Les montagnes riveraines sert d'habitat et de réserve pour les rare aigles à tête blanche qui pêchent dans les eaux tumultueuses de la rivière.

Vous pouvez mettre votre bateau à l'eau, acheter des provisions, de l'essence, de la glace ou des appâts et pêcher dans la rivière des Outaouais avec un permis de pêche soit du Québec, soit de l'Ontario. Vous pouvez amarrer votre bateaux aux quais municipaux ou bien prendre arrangement avec la voie navigable pour faire transporter votre bateau en amont du barrage hydro électrique pour ensuite naviguer en toute tranquillité jusqu'à Mattawa. Notre village est un paradis de tranquillité où, il fait bon de se reposer et de découvrir la vallée de L'Outaouais.

Originellement Rapides des Joachims était une mission pour ensuite devenir un poste de traite de la Hudson's Bay Company. En 1871 il est devenu un petit village avec un important commerce pour le bois d'oeuvre. Autour de 1872 des bateaux à vapeur assuraient le transport sur la rivière qui est devenue une importante voie navigable. Il y avait même La Compagnie de Télégraphe de Montréal. En 1886 les frères Oblats ont fait construire la première église du village qui fut remplacée en 1922 par l'église actuelle. C'est en 1955 que Rapides des Joachims fut incorporé et J. H. Madore est devenu son tout premier maire. Aujourd'hui Swisha est reconnu pour un endroit de prédilection pour le chasse, la pêche et la villégiature. A cause de la richesse des forêts, c'est également l'endroit que la Commonwealth Plywood à choisit pour y installer un moulin pour le bois d'oeuvre.



PRÊT À VOUS SERVIR / READY TO SERVE YOU

Air Swisha, 228 Rue Principale 586-2374
Kipawa Outfitters, and Charter flights to fishing & hunt camps

Bazaar d'la Montagne avec petit café 586-1994
279 rue Principale (the old Rapid Inn)
Flea market, Laundromat
Coffee, Ice, Firewood for campers

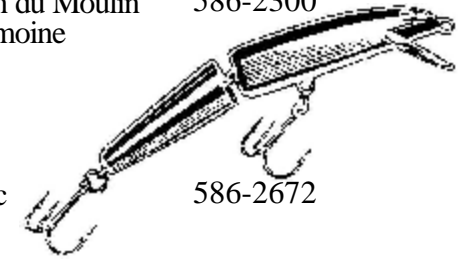
CLSC Pontiac at Rapides des Joachims
Municipal Building, 48 rue de l'Église 586-2357
Si occupé appelez / If busy call 586-2580

Compagnie Commonwealth Plywood Ltée 586-2251
Forestry Division 586-2654

Daly Septic Service 586-2304
Septic tanks pumped & serviced

Développement des Joachims 586-2652
204 ch lac McConnel, P.O. Box/CP 90 586-2752
Community economic support group
Cottage lots available for purchase
Open meetings 1930h 3rd Tue of month at St. Anne School

Dumoine Valley Guides; 685 ch du Moulin 586-2300
Les Guides de la Vallée Dumoine
Guided tours by dog sled
Wilderness trekking
Daniel Tremblay- prop.



Enterprises Forestières GUS Inc 586-2672
464 ch du Moulin
Tree cutting and hauling

Évaluations Mitchel, 388 ch du lac McConnel 586-1946
Real estate appraisals (for purchase or mortgage financing),
Development services <appraisalscan@netscape.net>

Hydro Québec - Hull offices (800)790-2424
Report outages or arrange for service

Lance Trucking and gravel, ch lac McConnel 586-2337
Trucking, sand, gravel - loader for hire



M & M Restaurant, Hotel and Bar 586-2682
Full-service dining, pizza, poutine
269 rue Principale

VILLAGE DE/OF RAPIDES-DES-JOACHIMS
"SWISHA" (QUÉBEC)

7

Ministère de la Chasse et de la Pêche
(Hunting and Fishing Ministry)
441 rue Principale

Moose Territory Lodge (Summer) (613)586-2655
Also Northlife Lodge (Winter) (450)229-3430
Hunting, Fishing <http://www.mooseterritory.ca>
Moose, Black Bear, <lodge@mooseterritory.ca>
222 rue Principale - outpost camps
Walleye, Rainbow, Speckle and Lake Trout, Pike

Municipal Office for Rapides-des-Joachims 586-2532
at St. Anne School, 48 rue de l'Eglise
Mayor - Gerald Dagg / Municipal Director - Noreen Loos
<http://www.magma.ca/~rapidjoa/> <rapidjoa@magma.ca>

Ottawa River Lodge
Reservations Ph. (819)634-2135 or (888)299-2506
Office Ph. (819)634-2506 (Sept to April)
(819)627-3756 (May to Aug)
<http://www.taggartbay.com> <baie.plongeur@sympatico.ca>

Papineau Performance Inc 586-1926
Chain saw parts and service
464 ch du Moulin

Pat Stewart Trucking, 95 ch du Soleil 586-2657
Trucking, sand, gravel, road construction

Pointe aux Pins Lodge
Private cabins, accommodations
175 rue Principale, P.O. Box/CP 14
Fax: (613)586-9365 Telephone: - (613)586-9353
Owner: Jim Gibson eMail:<jim@pointeauxpinslodge.com>
<http://www.pointeauxpinslodge.com>

Relais des Joachims, 224 Rue Principale 586-2692
Épicerie des Joachims -100 metres west of the boat launch
Gasoline, Groceries, Bait & Fishing supplies, Fishing licenses
Québec Liquor, Wines, and Cold Beer outlet

VILLAGE DE/OF RAPIDES-DES-JOACHIMS
"SWISHA" (QUÉBEC)

8

St Anne Catholic Church, 293 rue Principale 586-2551
Sister Teresa Rice
Sunday - Messe Française 0930h (9:30AM)
- English Mass 10:30AM

Temiskawa Waterways (Summer only) 586-2601
(Passe Des Rapides) 216 rue Principale
Boat hauling to bypass the Ontario Hydro dam.
Adjacent to the boat launch at the waterfront.

Z.E.C. Rapides des Joachims (613)584-2413
Portail/Gatehouse at 334 ch Dumoine



**Pensez à
la vie
NE CONDUISEZ
PAS AVEC LES
FACULTÉS
AFFAIBLIES**

**Save some
lives
DON'T
DRINK
AND
DRIVE**

EMERGENCY SERVICES D'URGENCES

Fire Services d'incendie 9-1-1
Police - Sûreté du Québec* 1-819-648-2141
- O.P.P.* 1-888-310-1122
Deep River & District Hospital 584-3333
Ambulance* 584-2533

(*- In case of Emergency only call 9-1-1)
(*- En cas d'urgence seulement appelez 9-1-1)

VILLAGE DE/OF RAPIDES-DES-JOACHIMS
"SWISHA" (QUÉBEC)

9

Government Représentation Gouvernementale

Bertrand, Robert M.P. - 1-800-263-1807
<Bertrand.R@parl.gc.ca>

Charlotte L'Ecuyer - Député de Pontiac (819)648-7070
<clecuyer@assnat.qc.ca>

AREA SERVICES LOCAUX

Bank of Nova Scotia, Deep River 584-3395
Bank of Montréal, Deep River 584-3342
Beer Store; 224 rue Principale
Epicerie des Joachims 586-2692
Canada Post (J0X 3M0) 586-2293
Local Community Service Centre (CLSC) 586-2357
At the St. Anne's School, 48 rue de l'Église
Northern Credit Union, Deep River 584-3355
Pharmasave Pharmacy, Deep River 584-2501
Québec Liquor Control Outlet (SAQ), 224 rue Principale
Relais des Joachims 586-2692
Village IDA Pharmacy, Deep River 584-3611



VILLAGE DE/OF RAPIDES-DES-JOACHIMS
"SWISHA" (QUÉBEC)

10



POINTS D'INTÉRÊTS - POINTS OF INTEREST

Amarrage journalier gratuit - 194 Rue Principale
Public Free Daily Docking -

Rampe de mise à l'eau -
Boat Launch - 210 Rue Principale - waterfront

Parc d'enfants -
Children's Playground - 47 rue de l'Église

Vue panoramique - Barrage Hydro-électrique
Rapides des Joachims Hydro Dam Site & Scenic Lookout-
Highway 17 at east edge of Rolphton

Patinoire municipale (hiver seulement)
Municipal Skating Rink (winter only)
238 rue Principale

School House Museum - 35753 Highway 17
6½ km west from Pt. Alexander, Ont. (613)584-2917

Plage Tee Lake -
Tee Lake Beach - off Old Moore Lake Rd. in Rolphton

Parc/Plage Pin Rouge (Camping/Beach) - 228 ch lac McConnel

Visite touristique - Centre de Recherche Atomique du Canada
Atomic Energy of Canada Visitor Centre & Tours
Plant Road, Chalk River (613)584-3311

Visite touristique - Centre de Recherche en Foresterie
Petawawa Research Forest Visitor Centre & Tours
Highway 17, est de / East of Chalk River

